



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 29.11.2002  
COM(2002) 666 definitief

2002/0277 (ACC)

Voorstel voor een

### **BESLUIT VAN DE RAAD**

**over het door de Gemeenschap in te nemen standpunt in de Associatieraad EU-Slovaakse Republiek, ingesteld bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slovaakse Republiek, anderzijds, ten aanzien van de verlenging van het systeem van dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit de Slovaakse Republiek naar de Gemeenschap voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

Het systeem van dubbele controle heeft tot doel de doorzichtigheid te verbeteren en eventuele verlegging van het handelsverkeer te voorkomen. Het is gebaseerd op de bepalingen in de Europa-overeenkomst tussen de EG en de Slovaakse Republiek<sup>1</sup> dat elke partij een administratieve procedure kan instellen die ten doel heeft snel informatie te verschaffen over de ontwikkeling van de handelsstromen. De partijen zijn bij Besluit nr. 3/97<sup>2</sup> van de Associatieraad overeengekomen in 1998 een dergelijk systeem in te stellen voor bepaalde ijzer- en staalproducten. Het systeem is met een aangepaste lijst van de onder het systeem vallende producten bij Besluit nr. 1/99<sup>3</sup> van de Associatieraad verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999, bij Besluit nr. 1/00<sup>4</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000, bij Besluit nr. 1/01<sup>5</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 en bij Besluit nr. 3/2002<sup>6</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002. Bij Verordening (EG) nr. 85/98<sup>7</sup> van de Raad, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 288/99<sup>8</sup> van de Raad en verlengd bij Verordeningen (EG) nrs. 543/00<sup>9</sup>, 238/01<sup>10</sup> en 1093/2002<sup>11</sup> van de Raad, zijn de bijbehorende uitvoeringsbepalingen voor de Gemeenschap vastgesteld.

Op haar bijeenkomst van 28 oktober 2002 is de Contactgroep overeengekomen de Associatieraad aan te bevelen om het systeem van dubbele controle te verlengen voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie.

Het bijgevoegde voorstel heeft dan ook als doel Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad te verlengen voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie.

---

<sup>1</sup> PB L 359, 31.12.94, blz. 2.

<sup>2</sup> PB L 13, 19.1.98, blz. 71.

<sup>3</sup> PB L 36, 10.02.99, blz. 18.

<sup>4</sup> PB L 67, 15.03.00, blz. 36.

<sup>5</sup> PB L 35, 6.2.01, blz. 38.

<sup>6</sup> PB L 166, 25.6.2002, blz. 22.

<sup>7</sup> PB L 13, 19.1.98, blz. 15.

<sup>8</sup> PB L 36, 10.02.99, blz. 1.

<sup>9</sup> PB L 67, 15.03.00, blz. 3.

<sup>10</sup> PB L 35, 6.2.01, blz. 2.

<sup>11</sup> PB L 166, 25.6.2002, blz. 1.

Voorstel voor een

## BESLUIT VAN DE RAAD

**over het door de Gemeenschap in te nemen standpunt in de Associatieraad EU-Slovaakse Republiek, ingesteld bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slovaakse Republiek, anderzijds, ten aanzien van de verlenging van het systeem van dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit de Slovaakse Republiek naar de Gemeenschap voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>12</sup>,

Gezien het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1994 inzake de sluiting van de Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slovaakse Republiek, anderzijds, inzonderheid op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt :

- (1) De Contactgroep als bedoeld in artikel 10 van Protocol 2 bij de op 1 februari 1995<sup>13</sup> in werking getreden Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slovaakse Republiek, anderzijds, is op 28 oktober 2002 bijeengekomen om de ontwikkeling van de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit de Slovaakse Republiek in de Gemeenschap te bespreken en heeft erkend dat in het kader van artikel 34, lid 2, van de Overeenkomst passende oplossingen moeten worden gevonden om ervoor te zorgen dat de verwezenlijking van de doelstellingen van de Overeenkomst niet in gevaar wordt gebracht.
- (2) De Contactgroep is daarom overeengekomen aan de bij artikel 104 van de Overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen dat het bij Besluit nr. 3/97<sup>14</sup> van de Associatieraad in 1998 ingestelde systeem van dubbele controle, gewijzigd bij Besluit 1/99<sup>15</sup> van de Associatieraad en verlengd bij Besluiten nrs. 1/00<sup>16</sup>, 1/01<sup>17</sup> en

---

<sup>12</sup> PB C

<sup>13</sup> PB nr. L 359 van 31.12.1994, blz. 1

<sup>14</sup> PB L 13, 19.1.98, blz. 71.

<sup>15</sup> PB L 36, 10.02.99, blz. 18.

3/2002<sup>18</sup> van de Associatieraad, dient te worden verlengd voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie.

- (3) De Partijen wensen de geordende en evenwichtige ontwikkeling van de handel in ijzer- en staalproducten tussen de Gemeenschap en de Slovaakse Republiek te bevorderen.
- (4) De Associatieraad, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, heeft besloten dat de oplossing die voor beide partijen aanvaardbaar is en de werking van de Overeenkomst het minst verstoord, erin bestaat dat het systeem van dubbele controle, zonder kwantitatieve beperkingen, voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde ijzer- en staalproducten wordt verlengd voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie,

#### BESLUIT :

Het door de Gemeenschap in te nemen standpunt in de Associatieraad, ingesteld bij de Europa-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slovaakse Republiek, anderzijds, ten aanzien van de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit de Slovaakse Republiek naar de Europese Gemeenschappen, en met name de verlenging van het systeem van dubbele controle, wordt gebaseerd op het aan dit besluit gehechte ontwerp-besluit van de Associatieraad.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

---

<sup>16</sup> PB L 67, 15.03.00, blz. 36.

<sup>17</sup> PB L 35, 6.2.01, blz. 38.

<sup>18</sup> PB L 166, 25.6.2002, blz. 22.

**BESLUIT NR. .... /2002 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-SLOVAAKSE  
REPUBLIEK,**

**van ..... 2002**

**tot verlenging van het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van  
dubbele controle voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit  
van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de  
Europese Unie  
(2002/..../EG)**

DE ASSOCIATIERAAD,

Overwegende hetgeen volgt :

- (1) De Contactgroep als bedoeld in artikel 10 van Protocol 2 bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slovaakse Republiek, anderzijds<sup>19</sup>, heeft op 28 oktober 2002 vergaderd en is overeengekomen aan de krachtens artikel 104 van de Overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen dat het in 1998 bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle, verlengd bij Besluit nr. 1/99<sup>20</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999, bij Besluit nr. 1/00<sup>21</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000, bij Besluit nr. 1/01<sup>22</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 en bij Besluit nr. 3/2002<sup>23</sup> van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002, dient te worden verlengd voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie.
- (2) De Associatieraad, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, heeft ingestemd met deze aanbeveling,

BESLUIT :

*Artikel 1*

Het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle blijft van toepassing voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie.

---

<sup>19</sup> PB L 359 van 31.12.1994, blz. 2.

<sup>20</sup> PB L 36, 10.02.99, blz. 18.

<sup>21</sup> PB L 67, 15.03.00, blz. 36.

<sup>22</sup> PB L 35, 6.2.01, blz. 38.

<sup>23</sup> PB L 166, 25.6.2002, blz. 22.

In de preambule en artikel 1, leden 1 en 3, van het besluit worden de verwijzingen naar de periode van "1 januari tot en met 31 december 2002" vervangen door verwijzingen naar de periode "vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit tot de datum van toetreding van de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie".

#### *Artikel 2*

Goederen die met ingang van 1 januari 2003 tot de datum van inwerkingtreding van deze verordening naar de EG worden verzonden, vallen buiten het toepassingsgebied van deze verordening.

#### *Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op de tiende dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Associatieraad  
De voorzitter*